

► **V**

ДИРЕКТИВА СОВЕТА 92/66/ЕЕС

от 14 июля 1992 года,

представляющая меры Сообщества по борьбе с болезнью Ньюкасла

(OJ L 260, 5.9.1992, p. 1)

Поправленная:

Официальный журнал

		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламентом Совета (ЕС) № 806/2003 от 14 апреля 2003 года	L 122	1	16.5.2003
► <u>M2</u>	Директивой Совета 2006/104/ЕС от 20 ноября 2006 года	L 363	352	20

Поправленная:

► <u>A1</u>	Актом о присоединении Австрии, Швеции и Финляндии (адаптированным Решением Совета 95/1/ЕС, Евратом, ECSC)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995
► <u>A2</u>	Актом, касающимся условий присоединения Чешской Республики, Республики Эстония, Республики Кипр, Республики Латвия, Республики Литва, Республики Венгрия, Республики Мальта, Республики Польша, Республики Словения и Словацкой Республики, и поправками к Договорам, в соответствии с которыми был образован Европейский Союз	L 236	33	23.9.2003



ДИРЕКТИВА СОВЕТА 92/66/ЕЕС

от 14 июля 1992 года,

представляющая меры Сообщества по борьбе с болезнью Ньюкасла

СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА,

Принимая во внимание Договор, учреждающий Европейское Экономическое Сообщество и, в частности, его Статью 43,

Принимая во внимание предложение Комиссии ⁽¹⁾,

Принимая во внимание мнение Европейского парламента ⁽²⁾,

Принимая во внимание мнение Комитета по экономическим и социальным вопросам ⁽³⁾,

Поскольку домашняя птица перечислена в Приложении II Договора и поскольку продажа на рынке домашней птицы составляет важный источник дохода сельского населения;

Поскольку необходимо принимать на уровне Сообщества меры по борьбе в случае вспышки болезни Ньюкасла с целью обеспечения развития птицеводческого сектора и содействия защите здоровья животных в Сообществе;

Поскольку должны далее обеспечиваться в Сообществе минимальные меры борьбы с болезнью Ньюкасла с тем, чтобы переносить их на некоторые другие виды;

Поскольку вспышка болезни Ньюкасла может быстро перерасти в эпизоотию, вызывая смертность и аномалии в масштабе, который может привести к резкому снижению рентабельности фермерства или разведения домашней птицы в целом;

Поскольку предпринимать действия следует как можно скорее после того, как возникло подозрение на болезнь, с тем, чтобы безотлагательно и эффективно принять меры по борьбе в случае подтверждения болезни; поскольку такие меры должны регулироваться компетентными органами с учетом того, выполняет ли страна программу по профилактической вакцинации на всей территории или на части территории;

Поскольку необходимо предупреждать любое распространение болезни как можно скорее после возникновения вспышки путем тщательного мониторинга передвижений животных и использования продуктов, подверженных контаминации, и, если это возможно, путем вакцинации;

Поскольку диагностика болезни должна проводиться под руководством ответственных национальных лабораторий, координирование которых осуществляет Справочная лаборатория Сообщества;

Поскольку необходимо предусматривать, чтобы государства-члены, которые проводят вакцинацию, разрабатывали планы вакцинации и информировали об этих планах Комиссию и другие государства-члены;

⁽¹⁾ OJ No C 146, 5.6. 1991, p. 12.

⁽²⁾ OJ No C 280, 28.10. 1991, p. 174.

⁽³⁾ OJ No C 339, 31.12.1991, p. 14.

Поскольку Статья 4 Решения Комиссии 90/424/ЕЕС от 26 июня 1990 года по расходам в области ветеринарии ⁽⁴⁾ применяется в случае возникновения болезни Ньюкасла;

Поскольку целесообразно возлагать на Комиссию задачу по принятию применимых на практике мер;

УТВЕРДИЛ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

Статья 1

Без ущерба для положений Сообщества, регулирующих торговлю в пределах Сообщества, данная Директива определяет меры борьбы Сообщества, которые следует принимать в случае вспышки болезни Ньюкасла среди:

- (a) домашней птицы;
- (b) спортивных голубей и других птиц, содержащихся в неволе.

Данная Директива не должна применяться, если болезнь Ньюкасла обнаружена у свободно обитающих диких птиц; однако в таком случае государство-член, имеющее к этому отношение, должно информировать Комиссию о любой принимаемой мере.

Статья 2

В целях данной Директивы дефиниции, приведенные в Статье 2 Директивы Совета 90/539/ЕЕС от 15 октября 1990 года по условиям охраны здоровья животных, регулиующим торговлю в пределах Сообщества и импорт из третьих стран домашней птицы и инкубационных яиц ⁽¹⁾, должны применяться в зависимости от ситуации.

Также должны применяться следующие дефиниции:

- (a) под «инфицированной домашней птицей» подразумевают любую домашнюю птицу:
 - у которой присутствие болезни Ньюкасла было официально подтверждено после проведения исследований санкционированной лабораторией, или
 - в случае вторичной или последующих вспышек, в которых присутствуют клинические симптомы или аутопсические поражения, характерные для болезни Ньюкасла;
- (b) под «домашней птицей с подозрением на инфицирование» подразумевают любую домашнюю птицу, демонстрирующую клинические признаки или аутопсические поражения, которые являются такими, что можно обоснованно подозревать присутствие болезни Ньюкасла;
- (c) под «домашней птицей с подозрением на контаминирование» подразумевают любую домашнюю птицу, которая прямо или косвенно подвергалась воздействию вируса болезни Ньюкасла;

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 18.8.1990, p. 6; поправленное Решением 91/133/ЕЕС (OJ No L 66, 13.3.1991, p. 18).

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31.10.1990, p. 19, последний раз поправленная Директивой 91/496/ЕЕС (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 56)

- (d) под «помоями» подразумевают отходы с кухонь, ресторанов или по необходимости с предприятий, производящих манипуляции с мясом;
- (e) под «компетентным органом» подразумевают компетентный орган по определению Статьи 2 (6) Директивы 90/425/ЕЕС ⁽²⁾;
- (f) под «официальным ветеринаром» подразумевают ветеринара, назначенного компетентным органом;
- (g) под «спортивным голубем» подразумевают любого голубя, транспортируемого или предназначенного для транспортировки из голубятни с тем, чтобы он мог свободно прилететь обратно в голубятню или в любое другое место назначения;
- (h) под «голубятней» подразумевают любое сооружение, используемое для содержания племенных спортивных голубей.

Статья 3

Государства-члены должны гарантировать, что существует обязательное и безотлагательное уведомление компетентного органа о подозреваемом присутствии болезни Ньюкасла.

Статья 4

1. Если домашняя птица в хозяйстве подозревается в инфицировании или контаминировании вирусом болезни Ньюкасла, государства-члены должны гарантировать, что официальный ветеринар незамедлительно организует официальные исследования для подтверждения или исключения наличия болезни и, в частности, отберет пробы, необходимые для лабораторного тестирования.
2. Как только поступит уведомление о подозреваемой инфекции, компетентный орган должен инициировать в хозяйстве официальный надзор и, в частности, потребовать, чтобы:
 - (a) были переписаны все категории домашней птицы в хозяйстве, а в отношении каждой категории было указано количество павшей птицы, которая демонстрировала клинические признаки и которая не демонстрировала признаков. Запись должна храниться и в нее должны вноситься птицы, родившиеся или павшие в течение периода, когда имело место подозрение. Данные регистрационной записи должны храниться и предъявляться по требованию, и они могут проверяться при каждом посещении;
 - (b) вся домашняя птица содержалась в отведенном для них помещении или другом месте, где бы она была изолирована и не могла контактировать с другой домашней птицей;
 - (c) никакая домашняя птица не поступала в хозяйство и не вывозилась из него;
 - (d) все передвижения

⁽²⁾ Директива Совета 90/425/ЕЕС от 26 июня 1990 года, касающаяся ветеринарных и зоотехнических проверок, уместных при торговле определенными живыми животными и продуктами, в целях завершения формирования внутреннего рынка (ОJ No L 224, 18.8.1990, р. 29), последний раз поправленная Директивой 91/496/ЕЕС (ОJ No L 268, 24.9.1991, р. 56).

- людей, других животных и транспортных средств в хозяйство и из него,
 - мяса домашней птицы или тушек, или кормов для животных, сельскохозяйственного инвентаря, отходов, экскрементов, подстилки или всего прочего, что может передавать болезнь Ньюкасла, осуществлялись по разрешению компетентного органа;
- (e) яйца не вывозились из хозяйства за исключением яиц, направляемых непосредственно на предприятие, имеющее разрешение на производство и/или переработку яичных продуктов в соответствии со Статьей 6 (1) Директивы 89/437/ЕЕС ⁽¹⁾, и транспортировались по разрешению, выдаваемому компетентным органом. Подобное разрешение должно отвечать требованиям, изложенным в Приложении 1;
- (f) соответствующие средства дезинфекции были установлены на входе и выходе помещений, где содержится домашняя птица, и на въезде и выезде из хозяйства;
- (g) эпизоотологическое обследование проводилось в соответствии со Статьей 7.
3. До тех пор, пока не будут применены меры, изложенные в параграфе 2, управляющий или владелец домашней птицы, которая подозревается в присутствии болезни, должны предпринимать все надлежащие действия для обеспечения соответствия параграфу 2, за исключением его подпункта (g).
4. Компетентный орган может применять любые меры, указанные в параграфе 2, в других хозяйствах, если их местонахождение, планировка или контакты с предприятием, где есть подозрение на присутствие болезни, дают основание подозревать возможную контаминацию.

⁽¹⁾ Директива Совета 89/437/ЕЕС от 20 июня 1989 года по проблемам гигиены и здоровья, влияющим на производство и реализацию на рынке яичных продуктов (OJ No L 272, 22.7.1989, p. 87), поправленная Директивой 89/662/ЕЕС (OJ No L 395, 30.12.1989, p. 13).

с В

5. Выполнение мер, указанных в параграфах 1 и 2, не должно прерываться до тех пор, пока подозрение на болезнь Ньюкасла не будет исключено государственным ветеринаром.

Статья 5

1. Как только наличие болезни Ньюкасла у домашней птицы в хозяйстве получает официальное подтверждение, государства-члены должны гарантировать, что компетентный орган требует, в дополнение к мерам, перечисленным в Статье 4 (2), принятия следующих мер:

- (a) вся домашняя птица в хозяйстве должна быть немедленно убита. Домашняя птица, которая умерла или была убита, и все яйца должны быть уничтожены. Эти действия необходимо выполнять таким образом, чтобы минимизировать риск распространения болезни;
- (b) любые вещества или отходы, такие как корм для животных, подстилка или помет, которые подвержены контаминации, должны быть уничтожены или обработаны соответствующим образом. Эта обработка, проведенная в соответствии с инструкциями государственного ветеринара, должна обеспечивать разрушение присутствующего вируса болезни Ньюкасла;
- (c) если домашняя птица из хозяйства была убита во время предполагаемого инкубационного периода болезни, мясо от этой домашней птицы необходимо, по возможности, отследить и уничтожить;
- (d) инкубационные яйца, отложенные во время предполагаемого инкубационного периода, которые были вывезены за пределы хозяйства, необходимо отследить и уничтожить; а домашняя птица, которая уже вылупилась из таких яиц, должна подлежать официальному надзору; пищевые яйца, отложенные во время предполагаемого периода инкубации, которые были вывезены за пределы хозяйства, необходимо, по возможности, отследить и уничтожить, если они не были предварительно дезинфицированы надлежащим способом;
- (e) после выполнения действий, перечисленных в пунктах (a) и (b), строения, используемые для размещения домашней птицы, их окрестности, транспортные средства, используемые для перевозки, и все оборудование, которое может быть контаминировано, необходимо обработать и дезинфицировать в соответствии с положениями Статьи 11;
- (f) на территорию хозяйства нельзя вновь завозить домашнюю птицу, по крайней мере, в течение 21 дня после завершения действий, предусмотренных в пункте (e);
- (g) необходимо провести эпизоотологическое расследование в соответствии со Статьей 7.

2. Компетентный орган может распространить меры, предусмотренные в параграфе 1, на другие соседние хозяйства, если их расположение, конфигурация или контактирование с хозяйством, где была подтверждена болезнь, дают основание подозревать возможность контаминации.

3. Если в стаде домашней птицы, где не наблюдаются клинические признаки болезни Ньюкасла, был выявлен штамм вируса болезни Ньюкасла с ICPI (индекс

интрацеребральной патогенности) выше 0.7 или ниже 1.2, и справочной лабораторией Сообщества, указанной в Статье 15, было установлено, что рассматриваемый изолят вируса является штаммом, используемым в аттенуированной живой вакцине против болезни Ньюкасла, компетентный орган может разрешить частичную отмену требований в пунктах (a) – (f) параграфа 1 при условии, что над этим хозяйством установлен официальный надзор на 30 дней, и должен требовать, в частности, чтобы:

- соблюдались положения Статьи 4 (2) (a), (b), (d), (e) и (f),
- домашняя птица не вывозилась за пределы хозяйства, кроме как непосредственно на бойню, указанную компетентным органом.

Ч В

Компетентный орган, ответственный за эту бойню, должен быть проинформирован о намерении отправить туда домашнюю птицу для убоя и, как только домашняя птица поступает на бойню, она должна быть размещена и подвергнута убою отдельно от другой домашней птицы.

4. На свежем мясе от домашней птицы, указанной в параграфе (3) данной Статьи, должна находиться метка о здоровье, предусмотренная в Статье 5 (1) Директивы 91/494/ЕЕС.

5. Положения, изложенные в параграфе 3, должны подлежать пересмотру с учетом достижений в сфере научных исследований и с целью принятия согласованных правил в отношении применения в Сообществе вакцин против болезни Ньюкасла.

Статья 6

В том случае если хозяйство состоит из двух или более отдельных стад, компетентный орган может, в соответствии с критериями, установленными Комиссией согласно процедуре, изложенной в Статье 25, разрешить частичную отмену требований Статьи 5 (1) в отношении здоровых стад в хозяйстве, которое заражено, при условии, что государственный ветеринар подтвердил, что проведенные там действия обеспечивают полную изоляцию стад в отношении размещения, содержания и кормления, чтобы вирус не мог распространяться от одного стада к другому.

Статья 7

1. Эпизоотологическое расследование должно касаться следующих вопросов:

- продолжительность периода, в течение которого болезнь Ньюкасла могла присутствовать в хозяйстве или на голубятне;
- возможное происхождение болезни Ньюкасла в хозяйстве или на голубятне и идентификация других хозяйств или голубятен, на которых в неволе содержится домашняя птица, голуби или другие птицы, которые могли заразиться или подвергнуться контаминации из одного и того же источника;
- перемещение людей, домашней птицы, голубей или других птиц, содержащихся в неволе, или других животных, транспортных средств, яиц, мяса или туш и любого оборудования или вещества, которые могли занести вирус болезни Ньюкасла на территорию рассматриваемого хозяйства или голубятни или вынести его за её пределы.

2. Для обеспечения полного координирования всех мер, необходимых для скорейшего искоренения болезни Ньюкасла, и с целью проведения эпизоотологического расследования необходимо создать кризисное подразделение.

Основные правила в отношении национальных кризисных центров и кризисных центров Сообщества устанавливает Совет квалифицированным большинством, действуя по предложению Комиссии.

Статья 8

1. Если у государственного ветеринара есть основания подозревать, что домашняя птица в хозяйстве могла быть подвержена контаминации в результате перемещения людей, животных или транспортных средств, или каким-либо другим путем, над хозяйством необходимо установить официальный контроль в соответствии с параграфом 2.

2. Целью официального контроля должно быть немедленное обнаружение любых подозрений на болезнь Ньюкасла, подсчет домашней птицы и мониторинг её перемещений, а также, при необходимости, принятие мер, предусмотренных в параграфе 3.

¶ В

3. Когда над хозяйством устанавливается официальный контроль в соответствии с параграфами 1 и 2, компетентный орган должен запретить перемещение домашней птицы за пределы хозяйства, за исключением транспортировки её непосредственно на бойню, находящуюся под официальным надзором, для немедленного убоя. Перед тем как выдать такое разрешение, государственный ветеринар должен провести клинический осмотр всей домашней птицы, чтобы исключить присутствие болезни Ньюкасла в хозяйстве. Ограничения перемещений, указанные в данной Статье, должны быть введены на период, составляющий 21 день, начиная с последнего дня возможной контаминации; однако такие ограничения должны применяться в течение, по крайней мере, 7 дней.

4. Если условия позволяют, компетентный орган должен ограничить проведение мер, предусмотренных в данной Главе, распространяя их лишь на часть хозяйства и на содержащуюся там домашнюю птицу, при условии, что размещение, содержание и кормление этой домашней птицы осуществляется совершенно отдельно специальным персоналом.

5. Если у государственного ветеринара есть основания подозревать, что спортивные голуби или голубятня контаминированы вирусом болезни Ньюкасла, он должен принять все необходимые действия, чтобы гарантировать, что на голубятню распространяются ограничения, включая запрет на все перемещения спортивных голубей за пределы голубятни в течение 21 дня.

Статья 9

1. Как только болезнь Ньюкасла была официально подтверждена у домашней птицы, государства-члены должны гарантировать, что компетентный орган устанавливает вокруг пораженного хозяйства защитную зону радиусом минимум три километра, являющуюся частью зоны надзора, минимальный радиус которой составляет 10 километров. При установлении зон необходимо учитывать географические, административные, экологические и эпизоотологические факторы, относящиеся к болезни Ньюкасла, а также средства мониторинга.

2. Меры, применяемые в защитной зоне, должны включать:

- (a) идентификацию всех хозяйств с домашней птицей в пределах зоны;
- (b) периодические посещения всех хозяйств с домашней птицей, клинический осмотр всей домашней птицы, включая, при необходимости, сбор образцов для лабораторных исследований; посещения и полученные данные необходимо регистрировать;
- (c) содержание всей домашней птицы в предназначенных для них помещениях или в другом месте, где они могут быть изолированы;
- (d) применение соответствующих средств дезинфекции на входе и выходе из хозяйства;
- (e) контроль перемещений людей, работающих с домашней птицей, тушек домашней птицы и яиц, а также транспортных средств, перевозящих домашнюю птицу, тушки и яйца в пределах зоны; в целом, перевозка домашней птицы должна быть запрещена, за исключением транзита по основным автомагистралям или железным дорогам;
- (f) запрет на вывоз домашней птицы или инкубационных яиц за пределы хозяйства, на котором они находятся, если только компетентный орган не предоставил разрешение на транспортировку;
 - (i) домашней птицы, предназначенной для немедленного убоя, на бойню, желательно расположенную в инфицированной зоне или, если это не является возможным, на бойню за пределами инфицированной зоны, указанную компетентным органом. Это мясо домашней птицы должно быть отмечено специальной меткой о здоровье, предусмотренной Статьей 5 (1) Директивы 91/494/ЕЕС ⁽¹⁾;

Ч В

- (ii) суточных цыплят или молодок перед началом яйцекладки в хозяйство в пределах зоны надзора, на котором нет другой домашней птицы. Однако государства-члены, которые не могут обеспечить перевозку суточных цыплят или молодок перед началом яйцекладки в хозяйство, расположенное в пределах зоны надзора, должны получить разрешение, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25, на перевозку указанных цыплят и молодок в хозяйство за пределами зоны надзора. Над хозяйствами, указанными выше, должен быть установлен официальный контроль в соответствии со Статьей 8 (2);
- (iii) инкубационные яйца в инкубаторий, указанный компетентным органом; перед отправкой яйца и упаковку необходимо продезинфицировать.

Перемещения, разрешенные в пунктах (i), (ii) и (iii), должны осуществляться под официальным контролем. Они должны быть разрешены только после того, как государственный ветеринар провел санитарную инспекцию хозяйства. Используемые транспортные средства должны быть обработаны и продезинфицированы перед эксплуатацией и после неё;

- (g) запрет на вывоз или раскидывание подстилки или птичьего помета без получения разрешения;

⁽¹⁾ Директива Совета 91/494/ЕЕС от 26 июня 1991 г. о ветеринарно-санитарных условиях, регулирующих торговлю свежим мясом домашней птицы в рамках Европейского экономического сообщества и импорт его из третьих стран (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 35).

(h) запрет на организацию ярмарок, рынков, выставок или других мероприятий с участием домашней птицы или других птиц.

3. Меры, принимаемые в защитной зоне, необходимо соблюдать на протяжении, по крайней мере, 21 дня после проведения в хозяйстве работ по предварительной очистке и дезинфекции в соответствии со Статьей 11. Защитная зона должна после этого стать частью зоны надзора.

4. Меры, применяемые в зоне надзора, должны включать:

(a) идентификацию всех хозяйств с домашней птицей в пределах зоны;

(b) контроль перемещений домашней птицы и инкубационных яиц в пределах зоны;

(c) запрет на перемещения домашней птицы за пределы зоны в течение первых 15 дней, за исключением перемещений непосредственно на бойню за пределами зоны надзора, указанную компетентным органом. Это мясо домашней птицы должно быть отмечено специальной меткой о здоровье, предусмотренной Статьей 5 (1) Директивы 91/494/ЕЕС;

(d) запрет на перемещение инкубационных яиц за пределы зоны надзора, за исключением перевозки в инкубаторий, указанный компетентным органом. Перед отправкой яйца и упаковку необходимо продезинфицировать.

(e) запрет на вывоз или раскидывание подстилки или птичьего помета без получения разрешения;

(f) запрет на организацию ярмарок, рынков, выставок или других мероприятий с участием домашней птицы или других птиц.

(g) без ущерба для положений в пунктах (a) и (b) запрет на перевозку домашней птицы, за исключением транзита по главным автомагистралям или железным дорогам.

5. Меры, принимаемые в зоне надзора, необходимо соблюдать на протяжении, по крайней мере, 30 дней после проведения в пораженном хозяйстве работ по предварительной очистке и дезинфекции в соответствии со Статьей 11.

6. Если зоны находятся на территории более чем одного государства-члена, компетентные органы этих государств-членов должны сотрудничать при определении территорий, описанных в параграфе 1. Однако, при необходимости, защитная зона и зона надзора должны быть установлены согласно процедуре, предусмотренной в Статье 25.

7. Если эпизоотологическое расследование, указанное в Статье 7, подтверждает, что вспышка вызвана инфекцией при отсутствии признаков горизонтального распространения, размер и протяженность защитной зоны и зоны надзора могут быть сокращены согласно процедуре, изложенной в Статье 25.

Статья 10

Государства-члены должны гарантировать:

- (a) что компетентный орган определяет мероприятия, позволяющие контролировать перемещение яиц, домашней птицы и птиц, содержащихся в неволе;
- (b) что птицевод или владелец домашней птицы и/или спортивных голубей, и/или птиц, содержащихся в неволе, предоставляет компетентному органу информацию о домашней птице и яйцах, которые поступают в его хозяйство или вывозятся за его пределы, а также информацию о состязаниях или выставках, в которых принимали участие спортивные голуби, по любому требованию этого компетентного органа;
- (c) все люди, задействованные в перевозке или торговле домашней птицей, яйцами, спортивными голубями и птицами, содержащимися в неволе, предоставляют компетентному органу информацию, касающуюся передвижений домашней птицы, яиц, спортивных голубей и птиц, содержащихся в неволе, которых они перевозили или которыми торговали, и представляют все детали, имеющие отношение к этой информации.

Статья 11

Государства-члены должны гарантировать, что:

- (a) все используемые дезинфицирующие средства и их концентрации официально одобрены компетентным органом;
- (b) мероприятия по очистке и дезинфекции проводятся под официальным руководством, в соответствии с:
 - (i) инструкциями, данными государственным ветеринаром;
 - (ii) процедурой очистки и дезинфекции заражённого хозяйства, указанной в Приложении II.

Статья 12

Отбор проб и лабораторное тестирование для определения наличия вируса болезни Ньюкасла должны производиться в соответствии с Приложением III.

Статья 13

Государство-член должно гарантировать, что компетентный орган принимает все необходимые меры, установленные в отношении людей, находящихся в зонах защиты и наблюдения для того, чтобы они были проинформированы относительно действующих ограничений и осуществляли все необходимые приготовления для надлежащего осуществления мер, о которых идёт речь.

Статья 14

1. Государство-член должно гарантировать, что в каждом государстве-члене учреждена:

q В

- a) национальная лаборатория, в которой всегда имеются мощности и специалисты для проведения полного антигенного и биологического типирования вируса болезни Ньюкасла и для подтверждения результатов, полученных в региональных диагностических лабораториях;
- b) национальная лаборатория, в которой тестируются реагенты, используемые в региональных лабораториях;
- c) национальный институт или лаборатория, в которой вакцины, разрешённые для использования в стране в профилактических целях или хранящиеся в резерве для использования в чрезвычайных обстоятельствах, могут быть протестированы на эффективность, активность и чистоту.

2. Национальные лаборатории, перечисленные в Приложении IV, должны отвечать за соответствие методов диагностики стандартам, за использование реагентов и тестирование вакцин.

3. Национальные лаборатории, перечисленные в Приложении IV, должны отвечать за соответствие диагностических методов стандартам, установленным в каждой диагностической лаборатории, которая занимается болезнью Ньюкасла на территории государства-члена. Для этого они должны:

- (a) обеспечивать национальные лаборатории диагностическими реагентами;
- (b) контролировать качество всех диагностических реагентов, которые используются в этом государстве-члене;
- (c) периодически проводить сравнительные тесты;
- (d) хранить изоляты вируса болезни Ньюкасла, полученные во время случаев, подтверждённых в государстве-члене;
- (e) обеспечивать подтверждение положительных результатов, полученных в региональных диагностических лабораториях.

4. Национальные лаборатории, перечисленные в Приложении IV, должны поддерживать связь со Справочными лабораториями Сообщества, упоминаемыми в Статье 15.

Статья 15.

Справочная лаборатория Сообщества, занимающаяся болезнью Ньюкасла, упоминается в Приложении V. Без ущерба для положений Решения 90/424/ЕЕС², а в частности, Статьи 28, полномочия и обязанности лаборатории должны быть такими, как те, что указаны в Приложении.

Статья 16

1. Государство-член должно гарантировать, чтобы:

² OJ L No L 224, 18. 8.1990, p.19.

с В

- (a) вакцинация против болезни Ньюкасла вакцинами, разрешёнными компетентным органом, могла использоваться в профилактических целях или в дополнение к контрольным мерам, которые применяются, когда возникает болезнь;
 - (b) только вакцины, получившие регистрационное свидетельство от компетентного органа государства-члена, в котором используется эта вакцина, были разрешены для использования.
2. Другие условия использования вакцин против болезни Ньюкасла можно определить в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25.

Статья 17

1. Государство-член, в котором проводится добровольная или обязательная профилактическая вакцинация против болезни Ньюкасла должно информировать Комиссию и другие государства-члены.
2. Информация, представленная в соответствии с параграфом 1, должна устанавливать:
 - характеристики и состав используемой вакцины;
 - процедуры для наблюдения за распределением, хранением и использованием вакцин;
 - виды и классы домашней птицы, которые могут подвергаться вакцинации;
 - районы, в которых может или должна проводиться вакцинация;
 - причины, по которым проводится вакцинация.
3. Государства-члены должны принимать меры для создания программы по вакцинации для спортивных голубей. В этом случае, они должны уведомить Комиссию. Без ущерба для такой программы, государства-члены должны гарантировать, что организаторы состязаний и выставок принимают необходимые меры для того, чтобы только спортивные голуби, которые были вакцинированы против болезни Ньюкасла, могли участвовать в состязаниях и выставках.
4. Подробные правила применения этой Статьи, в частности в отношении условий, которые необходимо принять, и любые случаи частичной отмены закона, которые могут разрешаться, принимая во внимание статус государства-члена по здоровью, должны быть зафиксированы в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25.

Статья 18

1. Государство-член должно гарантировать, что, когда подтверждается болезнь Ньюкасла, компетентный орган в дополнение к контрольным мерам, предусмотренным данным Регламентом, может установить территориальный район и период, в течение которого под официальным контролем будет проводиться быстрая и систематическая вакцинация (вынужденная вакцинация) определённых видов домашней птицы. Государство-член, применяющее экстренную вакцинацию, должно информировать Комиссию и государства-

члены в рамках постоянного ветеринарного Комитета, учрежденного Решением 68/361/ЕЕС³, о ситуации с болезнью Ньюкасла и программе по вынужденной вакцинации.

2. В случае, упомянутом в параграфе 1, вакцинация или повторная вакцинация домашней птицы в хозяйстве, попадающем под ограничения, упоминаемые в Статье 4, запрещена.

3. В случае, упоминаемом в параграфе 1:

(a) определённые виды домашней птицы должны быть вакцинированы как можно быстрее;

(b) вся домашняя птица определённых видов, которая родилась или была привезена в хозяйство, находящееся в зоне вакцинации, должна быть вакцинирована или подвергнута вакцинации;

(c) в ходе мероприятий по вакцинации, предусмотренных в параграфе 1, вся домашняя птица определённых видов, содержащаяся в хозяйствах в зоне вакцинации, должна оставаться там, за исключением:

- суточных цыплят, помещённых в зону вакцинации, где они должны быть вакцинированы;

- домашней птицы, привезённой на бойню непосредственно для немедленного убоя. Если бойня расположена за пределами зоны вакцинации, перемещение птицы будет разрешено только после того как государственный ветеринар проведёт санитарную инспекцию хозяйства;

(d) когда мероприятия по вакцинации, предусмотренные пунктом (a), завершены, перемещения из зоны вакцинации могут быть разрешены для:

- суточных цыплят, предназначенных для производства мяса, их могут переместить в хозяйство, где они будут вакцинированы; хозяйство, о котором идёт речь, должно находиться под надзором до того момента, как привезённая домашняя птица была убита;

- домашней птицы, вакцинированной за 21 день до перемещения и предназначенной для немедленного убоя;

- инкубационного яйца от племенной домашней птицы, вакцинированной, как минимум, за 21 день до перемещения; перед перемещением яйца и их упаковку необходимо продезинфицировать.

4. Меры, предусмотренные в (b) и (d) параграфа 3, применяются в период продолжительностью три месяца после завершения операций по вакцинации, предусмотренных в параграфе 1; их применение может быть продлено на один или несколько дополнительных периодов в три месяца.

5. Посредством частичной отмены положений (a) и (b) параграфа 3 компетентные органы могут исключить определенные стада, имеющие особую научную ценность, из систематической вакцинации при условии, что компетентным органом приняты все необходимые меры для обеспечения защиты их здоровья, и они подвергаются периодическим серологическим проверкам.

³ OJ No L 255, 18. 10. 1968, p.23

6. Комиссия должна отслеживать развитие ситуации по болезни и, если необходимо, она может, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25, принять решение, в частности, в отношении контроля перемещений и вакцинации.

Статья 19

1. Если в отношении почтовых голубей и птиц, содержащихся в неволе, имеется подозрение, что они инфицированы болезнью Ньюкасла, государства-члены должны гарантировать, что государственный ветеринар немедленно начинает процедуры по официальному расследованию для подтверждения или уведомления о присутствии болезни; в частности, он должен отбирать адекватные образцы для лабораторного исследования или видеть, что их отбирают.

2. Сразу же по уведомлении о наличии подозрения компетентные органы должны установить над хозяйством, или птичником, или голубятней официальный надзор и дать распоряжение, чтобы ни один голубь или птица, содержащаяся в неволе и с малейшей долей вероятности передающая болезнь Ньюкасла, не могли покинуть голубятню или хозяйство.

3. Меры, предусмотренные в параграфах 1 и 2, должны проводиться до тех пор, пока государственным ветеринаром не будет исключено подозрение о наличии болезни Ньюкасла.

4. Сразу же после официального подтверждения присутствия болезни Ньюкасла компетентный орган должен, среди прочего, отдать распоряжение о:

(a) применении мер по контролю и искоренению, предусмотренных в Статье 5(1) (a), (b), (e) и (f), в отношении почтовых голубей или птиц, содержащихся в неволе, и голубятен, инфицированных болезнью Ньюкасла; или

(b) как минимум,

(i) запрете на перемещение голубей или птиц, содержащихся в неволе, за пределы голубятни или хозяйства в течение, как минимум, 60 дней после исчезновения клинических признаков болезни Ньюкасла;

(ii) уничтожении или обработке любого вещества или отходов, которые вероятно контаминированы. Обработка должна гарантировать уничтожение любого присутствующего вируса болезни Ньюкасла и всех отходов, накопленных в течение 60-ти дневного периода, указанного в пункте (i);

(c) проведении эпизоотологического расследования в соответствии со Статьей 7.

5. Государства-члены должны в объемах, необходимых для надлежащего применения положений, изложенных в данной Статье, предоставлять Комиссии через Постоянный ветеринарный комитет, информацию о ситуации по болезни и применяемых контрольных мерах, в соответствии с образцом, помещенным в Приложении VI.

Статья 20

1. Использование пищевых отходов с международных транспортных средств, таких как морские суда, наземные транспортные средства или воздушные суда, для скармливания домашней птице должно быть запрещено; такие пищевые отходы следует собирать и уничтожать под официальным надзором.

с В

2. Использование пищевых отходов, не указанных в параграфе 1, или объедков, оставшихся при поедании домашней птицы, для скормливания домашней птице может быть разрешено только после тепловой обработки в соответствующих устройствах, гарантирующей отсутствие передачи болезни и уничтожение вируса болезни Ньюкасла.

3. В случае необходимости Комиссия должна, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25, установить подробные правила для применения положений параграфа 2.

Статья 21

1. Каждое государство-член должно составить план действий в чрезвычайных ситуациях, в котором указаны национальные меры, осуществляемые в случае вспышки болезни Ньюкасла.

В данном плане должен быть предусмотрен доступ в помещения, к оборудованию, персоналу и всем другим соответствующим материалам, необходимым для быстрого и эффективного искоренения вспышки. В нем должны содержаться точные указания, касательно требований к вакцинам, которые каждое государство-член считает необходимыми для применения в целях вынужденной вакцинации.

2. Критерии, используемые для составления данного плана, изложены в Приложении VII.

3. Планы, составленные в соответствии с критериями, перечисленными в Приложении VII, следует представить в Комиссию не позднее, чем через шесть месяцев после введения в действие данной Директивы.

4. Комиссия должна проанализировать данные планы с тем, чтобы определить, позволяют ли они достичь желаемой цели и предложить соответствующему государству-члену внести поправки, необходимые, в частности, для того, чтобы гарантировать, что они согласуются с такими планами других государств-членов.

Комиссия должна утвердить данные планы, при необходимости поправленные, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25.

В планы с тем, чтобы учитывать развитие ситуации, впоследствии могут быть внесены поправки или дополнения в соответствии с такой же процедурой.

Статья 22

Эксперты Комиссии могут проводить проверки на местах в сотрудничестве с компетентными органами и насколько это необходимо, чтобы гарантировать единообразное применение данной Директивы. В этих целях они могут проверять репрезентативную долю предприятий, чтобы посмотреть, проверяют ли компетентные органы соблюдение данными предприятиями требований данной Директивы. Комиссия должна информировать государства-члены о результате проведенных проверок.

Государство-член, на территории которого проводится проверка, должно оказывать любое необходимое содействие экспертам в выполнении своих обязанностей.

В соответствии с процедурой, изложенной в Статье 25, должны быть определены общие положения для выполнения данной Статьи.

Статья 23

Подробные условия, регулирующие финансовую помощь Комиссии в деле осуществления мер, связанных с применением данной Директивы, изложены в Решении 90/424/ЕЕС.

q B

Статья 24

Совет квалифицированным большинством, действуя по предложению Комиссии, должен вносить поправки в Приложения, по мере потребности, чтобы учитывать усовершенствования в научно-исследовательских и диагностических процедурах.

q M1

Статья 25

1. Комиссии должен оказывать содействие Постоянный комитете по пищевой цепи и здоровью животных, созданный в соответствии со Статьей 58 Регламента (ЕС) №178/2002⁽¹⁾.

2. При наличии ссылки на данную Статью, должны применяться Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС⁽²⁾.

Период, установленный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, должен составлять три месяца.

3. Комитет должен принять свой регламент работы.

q B

Статья 26

1. Государства-члены должны ввести в силу законы, регламенты и административные положения, необходимые для исполнения данной Директивы, до 1 октября 1993 г. Они должны немедленно проинформировать Комиссию о них.

Когда государства-члены принимают такие меры, они должны содержать ссылку на данную Директиву или сопровождаться такой ссылкой в случае их официальной публикации. Методы указания такой ссылки должны быть установлены государствами-членами.

2. Государства-члены должны направить в Комиссию тексты положений национального закона, который они приняли в сфере, регламентируемой данной Директивой.

Статья 27

Данная Директива адресована государствам-членам.

⁽¹⁾ OJ L 31, 1.2.2002, p.1

⁽²⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p.23

**РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫВОЗ ЯИЦ ИЗ ХОЗЯЙСТВА, ПОДПАДАЮЩЕГО ПОД
ДЕЙСТВИЯ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4(2) ДАННОЙ ДИРЕКТИВЫ**

Разрешение, выданное компетентным органом на транспортировку яиц из подозреваемого хозяйства, на которое распространяются положения Статьи 4(2)(е), на предприятие, имеющее разрешение на изготовление и переработку яйцепродуктов в соответствии с положениями Статьи 6(1) Директивы 89/437/ЕЕС, здесь и далее называемое как указанное предприятие, должно удовлетворять следующим условиям:

1. для получения разрешения на вывоз из подозреваемого хозяйства, яйца должны:
 - (а) соответствовать требованиям, изложенным в Главе IV Приложения к Директиве 89/437/ЕЕС;
 - (b) отправляться непосредственно из подозреваемого хозяйства на указанное предприятие; каждая партия перед отправкой должна быть опечатана государственным ветеринаром подозреваемого хозяйства и должна оставаться опечатанной в течение транспортировки на указанное предприятие;
2. государственный ветеринар подозреваемого хозяйства должен информировать компетентный орган, отвечающий за указанное предприятие, о своем намерении отправить туда яйца;
3. компетентный орган, отвечающий за указанное предприятие, должен гарантировать, что:
 - (а) яйца, указанные в 1(b), с момента их прибытия до их переработки будут храниться отдельно от других яиц;
 - (b) скорлупа этих яиц будет считаться материалом высокого риска в соответствии со Статьей 2(2) Директивы 90/667/ЕЕС⁽¹⁾ и с ней будут обращаться в соответствии с требованиями Главы II данной Директивы;
 - (с) упаковочный материал, транспортные средства, использованные для транспортировки яиц, указанных в 1(b), и все помещения и участки, контактировавшие с яйцами, подвергаются очистке и дезинфекции таким образом, чтобы уничтожить вирус болезни Ньюкасла;
 - (d) государственный ветеринар подозреваемого хозяйства должен быть проинформирован о всех партиях переработанных яиц.

⁽¹⁾ Директива Совета 90/667/ЕЕС от 27 ноября 1990 г., устанавливающая ветеринарные правила для уничтожения и переработки отходов животного происхождения, для их размещения на рынке и для недопущения присутствия патогенов в кормах животного и рыбного происхождения и вносящая поправки в Директиву 90/425/ЕЕС (ОJ No L 363, 27.12.1990, p.51).

ПРОЦЕДУРЫ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ ИНФИЦИРОВАННОГО ХОЗЯЙСТВА

I. Предварительная очистка и дезинфекция

- (a) Как только тушки домашней птицы вывозят с целью уничтожения, те части хозяйств, в которых содержали птицу, и все части зданий, дворов и пр., которые контаминируются во время убоя или посмертного обследования, необходимо обработать дезинфицирующими спреями, разрешенными к использованию в соответствии со Статьей 11 Директивы.
- (b) Ткани домашней птицы или яйца, которые могли бы контаминировать здания, дворы, посуду и пр., должны быть аккуратно собраны и уничтожены вместе с тушками.
- (c) Используемый дезинфектант должен оставаться на поверхности минимум в течение 24 часов.

II. Окончательная очистка и дезинфекция

- (a) Жир и грязь необходимо удалить со всех поверхностей при помощи обезжиривающего вещества, затем смыть водой.
- (b) После смывания водой, как описано в пункте (a), необходимо обработать дезинфицирующим раствором.
- (c) Через семь дней помещения необходимо обработать обезжиривающим веществом, помыть поверхности холодной водой, обработать дезинфицирующим спреем и снова помыть водой.
- (d) Использованную подстилку и навоз необходимо обработать методом, позволяющим убить вирус. Метод должен включать как минимум один из следующих этапов:
 - (i) инсинерация или обработка паром при температуре 70⁰С;
 - (ii) закапывание на довольно большую глубину, чтобы лишить хищных животных и диких птиц возможности доступа;
 - (iii) укладывание в кучу и смачивание (если это необходимо для облегчения ферментации). Накрыть, держать в тепле при постоянной температуре в 20⁰С, оставить накрытыми в течение 42 дней, чтобы лишить хищных животных и диких птиц возможности доступа.

ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ И ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ ДИАГНОСТИКИ БОЛЕЗНИ НЬЮКАСЛА

Ниже перечисленные процедуры по выделению и характеристике вирусов болезни Ньюкасла следует считать руководствами и тем минимумом, который следует применять при диагностике болезни.

Вирус, вызывающий болезнь Ньюкасла, является прототипным вирусом рода Paramyxoviridae. В настоящее время насчитывается девять серологически различных групп парамиксовирусов птиц, которым были присвоены названия PMV-1 – PMV-9. Все вирусы болезни Ньюкасла находятся в группе PMV-1. Для диагностических процедур при подтверждении и с целью проведения дифференциальной диагностики болезни Ньюкасла необходимо использовать следующее определение:

«Болезнью Ньюкасла» называют инфекционную болезнь домашней птицы, которую вызывает штамм парамиксовируса птиц типа 1 с индексом интрацеребральной патогенности у суточных цыплят более 0,7.

ГЛАВА 1

Отбор образцов и их обработка

1. Образцы

Клоакальные смывы (или фекалии) и смывы из трахеи, взятые у больных птиц; фекалии или содержимое кишечника, ткани мозга, трахеи, легких, печени, селезенки и других органов с явными признаками поражения, взятые от недавно павших птиц.

2. Обработка образцов

Органы и ткани, перечисленные в параграфе 1, можно объединить в пул, но для фекалий необходима отдельная обработка. Смывы необходимо поместить в антибиотическую среду, обеспечив полное погружение. Образцы фекалий и органов необходимо гомогенизировать (в закрытом блендере или используя пестик, ступку и стерильный песок) в антибиотической среде и приготовить в этой среде 10-20% в/о суспензию. Суспензии необходимо оставить приблизительно на 2 часа при комнатной температуре (или на более продолжительный период при 4⁰С) и затем очистить путем центрифугирования (например, 800 до 1000 g в течение 10 минут).

3. Антибиотическая среда

В разных лабораториях с успехом применяют антибиотические среды различного состава, и лаборатории, указанные в Приложении II, готовы проконсультировать отдельно взятую страну. Для образцов фекалий требуются высокие концентрации антибиотиков. Состав обычной смеси: 10000 единиц/мл пенициллина, 10 мг/мл стрептомицина, 0,25 мг/мл гентамицина и 5000 единиц/мл микостатина в фосфатно-буферном растворе (ФБР). Эти пропорции можно уменьшить до 5 раз, если работа ведется с тканями и трахеальными смывами. Для контроля организмов *Chlamydia* можно добавить 50 мг/мл окситетрациклина. При приготовлении среды после

добавления антибиотиков крайне необходимо проверить рН и установить его на уровне 7,0-7,4.

ГЛАВА 2

Выделение вируса

Выделение вируса из оплодотворенных яиц домашней птицы

Очищенную жидкость супернатанта в объеме 0,1-0,2 мл необходимо ввести в аллантоисную полость каждого из, как минимум, четырех оплодотворенных яиц домашней птицы, которые инкубировали в течение 8 - 10 дней. В идеале эти яйца необходимо получить из СПФ стада, но если это невыполнимо, то допускается использование яиц, полученных из стада, свободного от антител к вирусу болезни Ньюкасла. Инокулированные яйца держат при 37⁰С и ежедневно проверяют их на свет. По мере того, как появляются яйца с мертвыми или умирающими эмбрионами, все оставшиеся яйца необходимо охладить до 4⁰С через шесть дней после инокуляции, а аллантоисную и амниотическую жидкости проверить на активность гемагглютинации. Если гемагглютинацию не обнаруживают, то вышеописанную процедуру повторяют, используя неразведенную аллантоисную/амниотическую жидкость в качестве инокулята.

Когда обнаруживают гемагглютинацию, то присутствие бактерий необходимо исключить при помощи культивирования. Если бактерии присутствуют, то жидкости можно пропустить через мембранный фильтр с размером пор 450 нм, далее добавить антибиотики и ввести в оплодотворенные яйца, как описано выше.

ГЛАВА 3 Дифференциальная диагностика

1. Предварительная дифференциация

Предполагается, что все гемагглютинирующие вирусы необходимо представлять в национальную лабораторию, упомянутую в Приложении II, для проведения полной идентификации, характеристики и тестов на патогенность. Однако также важно, чтобы как можно раньше были приняты предварительные меры борьбы с болезнью Ньюкасла, нацеленные на ограничение распространения вируса, а региональные лаборатории должны быть готовы идентифицировать наличие вируса болезни Ньюкасла. Следовательно, в реакции торможения гемагглютинации следует использовать гемагглютинирующие жидкости, как описано в Главах 5 и 6. Положительное торможение, т.е. 2^4 или более, со специфичной поликлональной антисывороткой к вирусу болезни Ньюкасла, титр которой составляет минимум 2^9 , может служить в качестве предварительной идентификации, позволяющей принять предварительные меры борьбы.

2. Подтверждающая идентификация

Национальная лаборатория должна провести полную дифференциальную диагностику любого гемагглютинирующего агента. Подтверждение вируса болезни Ньюкасла проводят опять-таки путем торможения в ходе реакций торможения гемагглютинации с моноспецифическими антисыворотками кур. Тесты на индекс интрацеребральной патогенности, как описано в Главе 7, необходимо проводить на всех положительных изолятах. Показатели патогенности более 0,7 указывают на наличие вируса, требуя принятия всех необходимых мер борьбы.

Недавние разработки в области типирования вирусов болезни Ньюкасла, а именно технологии моноклональных антител, позволили сгруппировать штаммы и изоляты. В частности, в наличии имеются моноклональные антитела, которые специфичны к вакцинным штаммам, используемым на территории Сообщества, и которые можно использовать в простых реакциях торможения гемагглютинации.

Так как штаммы живой вакцины можно часто выделить у домашней птицы, у которой берут образцы, то очевидным становится преимущество их быстрой идентификации в национальной лаборатории, упомянутой в Приложении II. Справочной лаборатории Сообщества следует получать такие моноклональные антитела, как сказано в Статье 14, и поставлять их в национальные лаборатории, чтобы обеспечить подтверждение выделения вакцинных вирусов.

Национальные лаборатории должны представить все гемагглютинирующие агенты в Справочную лабораторию Сообщества.

3. Дальнейшее типирование и характеристика изолятов

Справочная лаборатория Сообщества должна получить все гемагглютинирующие вирусы из национальных лабораторий для дальнейших антигенных и генетических исследований, что позволяет обеспечить в соответствии с функциями и обязанностями справочной лаборатории более глубокое понимание эпизоотологии болезни внутри Сообщества.

Экспресс тесты для выявления вируса болезни Ньюкасла и антител

Ниже описаны экспресс тесты для выявления вируса болезни Ньюкасла у вакцинированных птиц и выявление антител у невакцинированных птиц:

1. *Выявление вируса болезни Ньюкасла*

Для диагностики заражения вакцинированных птиц используют несколько экспресс тестов, которые напрямую выявляют антигены вируса болезни Ньюкасла. К наиболее часто используемым тестам относятся: метод флюоресцирующих антител на продольных срезах трахеи и пероксидазный метод на срезах мозга с использованием антител. Нет оснований сомневаться в том, что возможно использование других тестов прямого обнаружения антигенов для исследования заражения вирусом болезни Ньюкасла.

Недостатком таких тестов является невозможность проверить у вакцинированных птиц все места потенциальной репликации вируса болезни Ньюкасла. Так, к примеру, отсутствие признаков наличия вируса в трахее не исключает репликацию вируса в кишечнике. Для рутинной диагностики болезни Ньюкасла не рекомендуются методы прямого обнаружения, хотя в особых обстоятельствах такие тесты могут иметь практическое значение.

2. *Обнаружение антител у невакцинированных птиц*

В большинстве лабораторий, занимающихся диагностикой болезни Ньюкасла, используют реакцию торможения гемагглютинации и рекомендации, описанные ниже, касаются этой реакции с точки зрения измерения уровня антител к вирусу. Однако возможно успешное применение твердофазного иммуноферментного анализа (ЭЛИСА) для обнаружения антител к вирусу. Предполагается, что если на уровне региональной лаборатории предпочтение отдано ЭЛИСА, то национальная лаборатория, упомянутая в Приложении II, должна контролировать данный анализ.

(a) Образцы

Образцы крови необходимо брать у всех птиц, если размер стада менее 20, и от 20 птиц, если размер стада больше (это позволит с 99% вероятностью выявить как минимум одну положительную сыворотку, если положительно 25% стада или более, независимо от его размера). Необходимо дать крови свернуться, затем снять сыворотку для тестирования.

(b) Проверка на антитела

Отдельные образцы сыворотки необходимо проверять на их способность ингибировать гемагглютинирующий антиген вируса болезни Ньюкасла в ходе стандартных реакций торможения гемагглютинации, как сказано в Главе 6.

Спорным является вопрос о том, сколько гемагглютинирующих единиц (ГАЕ) необходимо использовать для реакции торможения гемагглютинации, 4 или 8. Оказывается, что каждый из этих вариантов приемлем, и выбор остается на усмотрение национальных лабораторий. Однако используемый антиген влияет на уровень, при котором сыворотку считают положительной (для 4 ГАЕ положительной

сывороткой считается та, которая демонстрирует титр на уровне 2^4 или более, а для 8 ГАЕ положительной сывороткой считается та, которая демонстрирует титр на уровне 2^3 или более).

ГЛАВА 5

Реакция гемагглютинации

Реагенты

1. Изотонический солевой раствор, забуференный фосфатом (ФБР) (0,05M) до pH 7,0-7,4.
2. Эритроциты, взятые минимум от трех СПФ-кур (если их нет в наличии, то кровь можно взять от птиц, которых по результатам регулярных проверок оказываются свободными от антител к вирусу болезни Ньюкасла) и объединенные в пулы в эквивалентном объеме раствора Олсвера. Перед использованием клетки необходимо промыть трижды в ФБР. Для реакции рекомендуется 1% суспензия (осажденные эритроциты о/о) в ФБР.
3. Штамм Ulster 2С вируса болезни Ньюкасла рекомендован для использования в качестве стандартного антигена.

Процедура

- (a) Внести по 0,025 мл ФБР в каждую лунку пластикового титрационного микропланшета (необходимо использовать V-образные лунки).
- (b) Поместить 0,025 мл вирусной суспензии (т.е. аллантоисной жидкости) в первую лунку.
- (c) Использовать микродилутор, чтобы приготовить двукратные разведения вируса (1:2 к 1:4096) по всему планшету.
- (d) Далее внести 0,025 мл ФБР в каждую лунку.
- (e) Добавить 0,025 мл 1% эритроцитов в каждую лунку.
- (f) Размешать легким встряхиванием и оставить при температуре 4°C .
- (g) Считать результаты на планшетах спустя 30-40 минут, когда контрольные эритроциты осядут. Считывание осуществляется наклоном планшета и наблюдением за наличием или отсутствием потока эритроцитов в форме слезы. Содержимое лунок, в которых нет гемагглютинации, должно течь с той же скоростью, что и контрольные клетки без вируса.
- (h) Титр ГА является наивысшим разведением, которое вызывает агглютинацию эритроцитов. Можно считать, что это разведение содержит одну гемагглютинирующую единицу (ГАЕ). Более точным методом определения титра ГА являются реакции гемагглютинации на вирусе из небольшого диапазона исходных разведений, т.е. 1:3, 1:4, 1:5, 1:6 и пр. Данный метод рекомендуется для тщательной подготовки антигена для реакций торможения гемагглютинации (см. Главу 6).

ГЛАВА 6

Реакция торможения гемагглютинации (РТГА)

Реагенты (см. Главу 5)

- (a) Фосфатно-буферный раствор (ФБР)
- (b) Содержащая вирус аллантаисная жидкость, разведенная ФБР, чтобы содержать от 4 до 8 ГАЕ на 0,025мл.

с В

- (c) 1% куриные эритроциты.
- (d) Отрицательная контрольная куриная сыворотка.
- (e) Положительная контрольная сыворотка.

Процедура

- (a) Распределить по 0,025 мл ФБР во все лунки пластикового титрационного микропланшета (с V-образными лунками).
- (b) Поместить 0,025 мл сыворотки в первую лунку планшета.
- (c) Использовать микродильютер для приготовления двукратных разведений сыворотки по всему планшету.
- (d) Добавить 0,025 мл разведенной аллантаисной жидкости, содержащей 4 или 8 единиц ГА.
- (e) Размешать встряхиванием и оставить в течение минимум 60 минут при 4°C и минимум 30 минут при комнатной температуре.
- (f) Добавить 0,025 мл 1% куриных эритроцитов во все лунки.
- (g) Размешать легким встряхиванием и оставить при 4 °С.
- (h) Считать результаты на планшетах спустя 30-40 минут, когда контрольные эритроциты осядут. Это осуществляется наклоном планшета и наблюдением за присутствием или отсутствием потока в форме слезы при такой же скорости как в контрольных лунках, содержащих только эритроциты (0,025 мл) и ФБР (0,05).
- (i) Титр ГА – это наивысшее разведение антисыворотки, вызывающее полное торможение 4 или 8 единиц вируса (титрация ГА для подтверждения присутствия требуемой единицы ГА должна быть включена в каждый тест).
- (j) Валидность результатов зависит от получения титра менее чем 2^3 для 4 единиц ГА или 2^2 для 8 единиц ГА при использовании отрицательной контрольной сыворотки, и титра в рамках одного разведения известного титра положительной контрольной сыворотки.

ГЛАВА 7

Тест на индекс интрацеребральной патогенности

1. Инфекционная свежесобранная аллантаисная жидкость (титр ГА должен быть выше, чем 2^4 , разбавленный 1:10 в стерильном изотоническом солевом растворе (антитела использовать нельзя).

- 0,05 мл разбавленного вируса вводится интрацеребрально каждому из 10-дневных цыплят (т.е. 24 часа; 40 часов после выведения). Цыплята должны быть выведены из яиц, полученных из стада, свободного от специфических патогенов.
- Птицы обследуются каждые 24 часа в течение восьми дней.
- При каждом обследовании каждая птица получает баллы: 0 = нормальная; 1 = больная; 2 = мертвая.
- Индекс подсчитывают, как показано в следующем примере:

Клинические признаки	День после заражения (количество птиц)									Всего	Баллы
	1	2	3	4	5	6	7	8			
Нормальные	10	4	0	0	0	0	0	0	0	14 x 0	= 0
Больные	0	6	10	4	0	0	0	0	0	20 x 1	= 20
Мертвые	0	0	0	6	10	10	10	10	10	46 x 2	= 92
										Итого = 112	

Индекс – это средний балл по каждой птице на каждое обследование = $112/80 = 1,4$

ГЛАВА 8

Оценка бляшкообразующей способности

- Обычно лучше всего использовать различные степени разведения вируса для обеспечения присутствия на планшете оптимального количества бляшек. Десятикратных разведений до 10^{-7} в ФБР должно быть достаточно.
- Слившиеся монослои клеток куриных эмбрионов или подходящая клеточная линия (почка КРС Madin-Darby например) приготавливаются в чашках Петри с 5-см диаметром.
- 0,2 мл каждого разведения вируса добавляют в каждую из двух чашек Петри и оставляют на 30 минут.

qB

- После трехкратного промывания с ФБР, зараженные клетки покрывают соответствующей средой, содержащей 1% в/о агар, либо с 0,01 мг/мл трипсина, либо без трипсина. Важно, чтобы сыворотка не добавлялась в среду.
- После 72 часов инкубации при 37°C бляшки должны иметь достаточный размер. Наилучшим образом их видно при удалении верхнего слоя агара и окрашивании клеточного монослоя кристалл-виолетом (0,5 % в/о) в 25% о/о этаноле.
- Все вирусы должны давать четкие бляшки при инкубации в присутствии трипсина в верхнем слое. Если трипсина нет в верхнем слое, продуцировать бляшки будут вирусы вирулентные только для кур.

СПИСОК НАЦИОНАЛЬНЫХ ЛАБОРАТОРИЙ ПО БОЛЕЗНИ НЬЮКАСЛА

БЕЛЬГИЯ	Institut National de Recherches Vétérinaires Groeselenberg 99 B-1180 Bruxelles
ДАНИЯ	Национальная ветеринарная лаборатория Отдел изучения болезней птиц Hangoevej 2 DK-8200 Aarhus N.
ФЕДЕРАЛЬНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ	Bundesforschungsanstalt fuer Viruskrankheiten der Tiere Anstaltsteil Riems (Friedrich-Loeffler-Institut) D-O-2201 Insel Riems
ФРАНЦИЯ	Centre national d'études vétérinaires et alimentaires, Laboratoire central de recherches agricoles et porcines BP 53 F-22440 Ploufragan
ГРЕЦИЯ	Εϊόδοείυόϊ Εϊείυαερϊ έάέ Δάñάόέδέερϊ ΙτόçιUEδύϊ Ίααάδυεεααύò 25 Ά. ΔάñάόεααδP - ΆεPία, ΑΑεεUEεεά
ИРЛАНДИЯ	Ветеринарная исследовательская лаборатория Abbotstown Castleknock, IRL-Dublin 15
ИТАЛИЯ	Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Padova Via G. Orus n. 2 I-35100 Padova
ЛЮКСЕМБУРГ	Institut National de Recherches Vétérinaires Groeselenberg 99 B-1180 Bruxelles
НИДЕРЛАНДЫ	Centraal Diergeneeskundig Instituut Vestiging Virologie Houtribweg 39 NL-8221 RA Lelystad
ПОРТУГАЛИЯ	Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinaria (LNIV) Estrada de Benfica 701 1500 Lisboa
ИСПАНИЯ	Laboratório de Sanidad y Producción Animal Zona Franca, Circunvalación - Tramo 6 Esquina Calle 3 E-08004 Barcelona
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО	Центральная ветеринарная лаборатория New Haw, Weybridge

	GB-Surrey KT15 3NB
q A1 АВСТРИЯ	Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien- Hetzendorf
ФИНЛЯНДИЯ	Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors
ШВЕЦИЯ	Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala
q A2 РЕСПУБЛИКА ЧЕХИЯ	Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 24/136 165 03 Praha 6
ЭСТОНИЯ	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn
q A2 КИПР	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων Κτηνιατρικές Υπηρεσίες 1417 Λευκωσία (Национальная справочная лаборатория Ветеринарных служб CY-1417 Nicosia)
ЛАТВИЯ	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 LV-1076
ЛИТВА	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J. Kairiūkščio g. 10 LT-2021
ВЕНГРИЯ	Országos Állategészségügyi Intézet (OAI) Pf. 2., Tábornok u. 2., HU
МАЛЬТА	Ветеринарное лабораторное агентство Weybridge, United Kingdom
ПОЛЬША	Laboratorium Zakładu Chorób Drobni Państwowego Instytutu Weterynaryjnego Al. Partyzantów 57 PL-24-100
СЛОВЕНИЯ	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000
СЛОВАКИЯ	Štátny veterinárny ústav Pod dráhami 918 SK – 960 86
q M2 БОЛГАРИЯ	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарно-медицински институт Проф. д-р Георги Павлов Национална референтна лаборатория за нюкясълска болест по птиците и инфлуенца А по птиците бул. Пенчо Славейков 15 София 1606
РУМЪНИЯ	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală Strada Dr. Staicovici nr. 63,sector 5 codul 050557, București

ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПРАВОЧНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ СООБЩЕСТВА ПО БОЛЕЗНИ НЬЮКАСЛА

Название лаборатории:

Центральная ветеринарная лаборатория
New Haw
Weybridge
Surrey KT15 3NB
United Kingdom

В функции и обязанности справочной лаборатории Сообщества по болезни Ньюкасла входит:

1. координация по согласованию с Комиссией Сообщества методов, используемых в государствах-членах для диагностики болезни Ньюкасла. В частности, посредством:
 - (a) типирования, хранения и обеспечения штаммами вируса болезни Ньюкасла для серологического тестирования и приготовления антисыворотки;
 - (b) обеспечения национальных справочных лабораторий стандартными сыворотками и другими эталонными реагентами в целях стандартизации тестов и реагентов, используемых в государствах-членах;
 - (c) организации и поддержания коллекции штаммов и изолятов вируса болезни Ньюкасла;
 - (d) организации на уровне Сообщества периодических сличительных испытаний в отношении диагностических процедур;
 - (e) сбора и объединения данных и информации об используемых методах диагностики и о результатах тестов, проведенных в Сообществе;
 - (f) описания изолятов вируса болезни Ньюкасла посредством самых современных имеющихся методов с целью достижения большего понимания эпизоотологии болезни Ньюкасла;
 - (g) отслеживания развития в области надзора, эпизоотологии и профилактики болезни Ньюкасла во всем мире;
 - (h) сохранения заключений специалистов относительно вируса болезни Ньюкасла и других непосредственно связанных с ним вирусов в целях обеспечения быстрого дифференциального диагноза;
 - (i) приобретения глубоких знаний в области подготовки и использования ветеринарных иммунологических продуктов, используемых для искоренения и борьбы с болезнью Ньюкасла;

2. активное содействие при диагностике вспышек болезни Ньюкасла в государствах-членах посредством получения изолятов вируса для подтверждающего диагноза, описания и эпизоотологических исследований;
3. содействие при обучении и повышении квалификации экспертов в области лабораторного диагноза с целью гармонизации технологий по всему Сообществу.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА

- СПОРТИВНЫЕ ГОЛУБИ
- ПТИЦЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НЕВОЛЕ

1. Местоположение

- голубятни
- хозяйства

2. Имя (имена) и адрес (адреса) владельца (владельцев):
.....
.....

3. Болезнь Ньюкасла подозревается

- (a) дата:.....
- (b) причина:
- (c) количество: - голубей, содержащихся в момент возникновения подозрения на болезнь.....
- птиц, содержащихся в неволе:

4. Подтверждение болезни Ньюкасла

- (a) дата:
- (b) подтверждено (кем):
- (c) клинические признаки, наблюдаемые в момент подтверждения:
.....
.....

5. Статус вакцинации на момент возникновения подозрения на болезнь:
.....
.....

6. Дата ввода ограничений на перемещение:

7. Дата снятия ограничений на перемещение:

8. Количество стад, расположенных в пределах 1 км от голубятни хозяйства, указанного в пункте 1:

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

МИНИМАЛЬНЫЕ КРИТЕРИИ ДЛЯ ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

Планы действий в чрезвычайных ситуациях должны отвечать, минимум, следующим критериям:

1. организация кризисного центра на национальном уровне, который должен координировать все меры борьбы в задействованных государствах-членах;
2. должен быть представлен список местных центров по борьбе с соответствующей материально-технической базой для борьбы с болезнью на местном уровне;
3. должна быть предоставлена детальная информация об участвующих в контрольных мероприятиях сотрудниках, их навыках и обязанностях;
4. каждый местный центр по борьбе с болезнью должен иметь возможность быстрой связи с лицами или организациями, которые непосредственно или косвенно задействованы во вспышке;
5. должны быть в наличии оборудование и материалы для надлежащего проведения мероприятий по борьбе с болезнью;
6. должны быть предоставлены детальные инструкции в отношении действий, которые необходимо предпринять в случае подозрения и подтверждения инфекции или контаминации, включая предложенные средства уничтожения тушек;
7. должны быть организованы программы обучения с целью поддержания и развития навыков действий в полевых условиях и при проведении административных процедур;
8. диагностические лаборатории должны иметь материально-техническую базу для патологоанатомических исследований, необходимые возможности для серологии, гистологии и т.д., а также должны поддерживать навыки быстрой диагностики. Необходимо провести подготовительные мероприятия для быстрой транспортировки образцов;
9. необходимо предоставить подробную информацию о примерном количестве вакцины против болезни Ньюкасла, необходимой в случае возобновления вынужденной вакцинации;
10. необходимо принять положения для обеспечения правовых полномочий, необходимых для применения планов действий в чрезвычайных ситуациях.